

Transcribed & edited by Francis Bevan ~ June 2021

High clefs transposed down a tone.

Accidentals above noteheads are editorial. All others present in source.

Brackets above notes indicate original ligatures.

*Musices Liber Primus...*

Venice: Gardano, 1565

RISM O135

## *Qui habitat in adiutorio*

Diego ORTIZ  
(c.1510–c.1570)

Musical score for the first system of the piece. It features four vocal parts: Cantus, Altus, Tenor, and Bassus. The Cantus part begins with the lyrics "Qui ha - bi - - - - tat". The Altus part begins with "Qui ha - bi - tat". The Tenor and Bassus parts are mostly silent in this system, with the Bassus part having a few notes at the end of the system.

Musical score for the second system of the piece. It continues the four vocal parts. The Cantus part has lyrics "in ad - iu - to - ri - o Al - tis - si - mi, Al -". The Altus part has lyrics "in ad - iu - to - ri - o Al -". The Tenor part has lyrics "Qui ha - - bi - - - - - tat in ad - iu -". The Bassus part has lyrics "ha - bi - tat in ad - iu - to - ri -".

8

-tis - si - mi, Al - - tis - - si - mi,  
 - tis - - - - - si - mi, Al - tis - si - - - - mi,  
 - to - ri - o Al - tis - si - mi, Al - tis - - si - mi,  
 - o Al - tis - - - si - - mi, Al - tis - - - si - mi,

12

in pro - te - cti - o - - ne De - - - - i cæ - li  
 in pro - te - cti - o - - ne De - - i cæ - li com - -  
 in pro - te - cti - - - o - - - - ne  
 in pro - te - cti - o - - - ne De - - - - i

16

com - mo - - - ra - - - bi - tur.  
 - mo - ra - bi - tur, De - - - - i cæ - li com - mo - ra - bi - tur.  
 De - i cæ - - li com - - - mo - ra - - - bi - tur.  
 cæ - li com - - - mo - - - ra - bi - - - - tur.

Di-cet Dómino: Suscéptor me- us es tu, et re-fú-gi- um **me- um:** \*

De- us me- us spe-rá-bo *in e-* um.

21

Quo - ni - am i - pse li - - be - ra - vit me de

Quo - ni - am i - - - pse li - - be - ra - vit

Quo - - ni - am i - pse de

Quo - - ni - am i - pse li - be - ra - vit me de

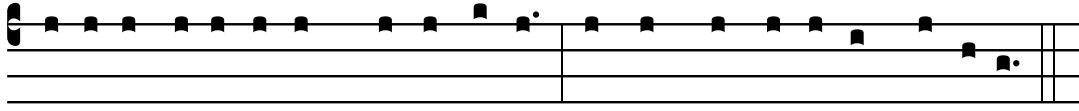
26

la - que - o ve - nan - ti - um, et a ver - bo a - spe - ro.

me de la - que - o ve - nan - ti - um, et a ver - bo a - spe - ro.

la - - que - o ve - nan - ti - um, et a ver - bo a - spe - ro.

la - que - o ve - nan - ti - um, et a ver - bo a - spe - ro.



Scápu-lis su- is obumbrá-bit **ti**-bi: \* et sub pennis e-*ius* spe-rábis.

32

Scu - - - - - to cir - - - - - cum -

Scu - - - - - to cir - cum - da - bit te, cir - - - - - cum - da - bit

Scu - - - - - to cir - cum - - - - da - bit

Scu - - - - - to cir - cum -

36

- da - bit te ve - - - - - ri - tas e - - - - - ius:

te ve - ri - - - - - tas e - - - - - ius:

te - - - - - ve - - - - - ri - tas e - - - - - ius:

- da - bit te ve - - - - - ri - tas - - - - - e - - - - - ius:

40

non ti - me - - bis a - - - ti - mo - -

non - - - ti - me - bis a ti - mo - - re no - - -

non - - - ti - me - - bis a ti -

non - - - ti - me - bis a - - - ti - mo - -

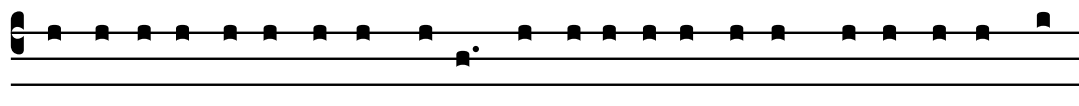
44

- re no - ctur - - no;

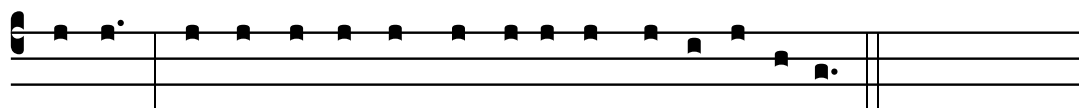
- ctur - no, no - - ctu - - - - no;

- mo - - - - - re no - - - ctur - - - no;

- re no - ctur - - - n, no - ctu - - - - no;



A sa-gítta vo-lánte in di- e, † a negó-ti- o per-ambu-lánte in té-



nebris: \* ab incúrsu et dæmóni- o me-ri-di- áno.

48



Ca - - dent a la - - te - re

Ca - dent a la - - - te - re tu - - - - -

Ca - - - dent a la - te - re

Ca - - dent a \_\_\_\_\_ la - te - re tu -

53



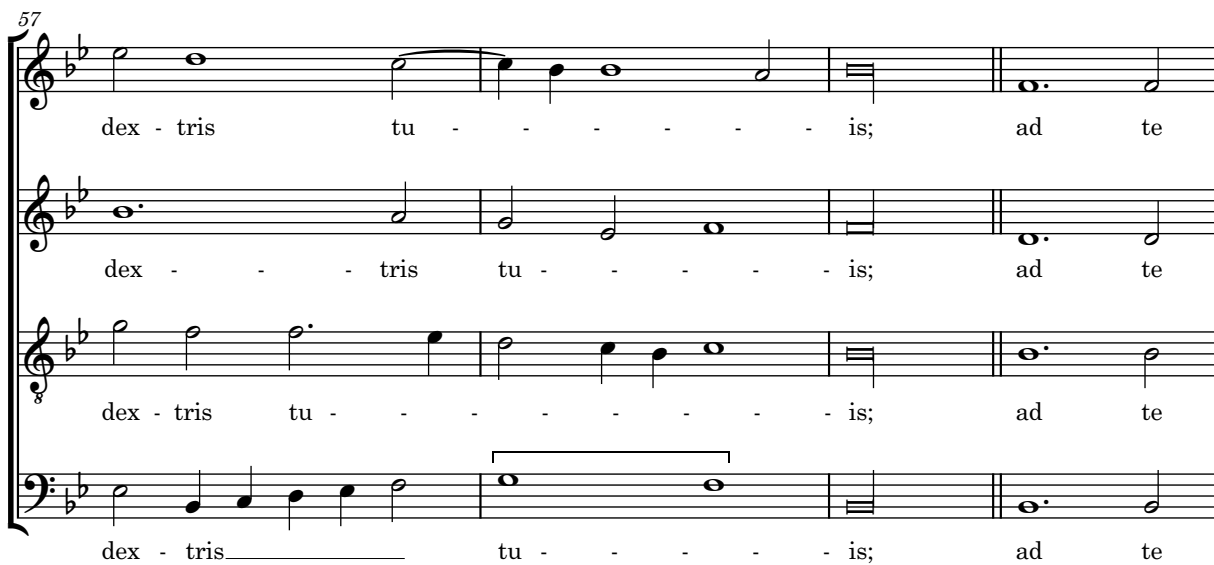
tu - o mil - - - - le, et de - cem mil - li - a a

- o mil - le, et de - cem mil - li - a a

tu - o mil - le, et de - cem mil - li - a a

- o mil - le, et de - cem mil - li - a a

57



dex - tris tu - - - - - is; ad te

dex - - - tris tu - - - - - is; ad te

dex - tris tu - - - - - is; ad te

dex - tris \_\_\_\_\_ tu - - - - - is; ad te

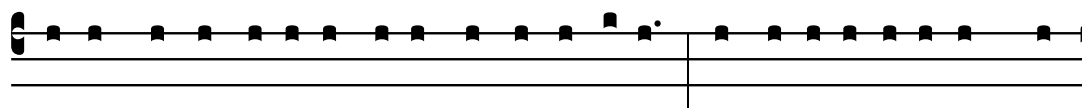
61

au - tem non ap - pro - pin - qua - bit.

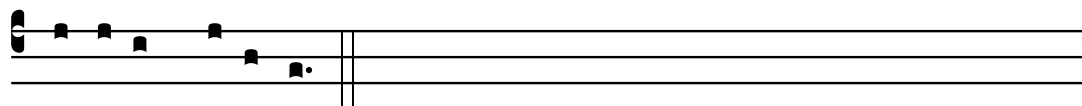
au - tem non ap - pro - pin - qua - bit.

au - tem non ap - pro - pin - qua - bit.

au - tem non ap - pro - pin - qua - bit.



Ve-rúm tamen ócu-lis tu-is consi-de-rábis: \* et retribu-ti-ónem pec-



ca-tórum vidé-bis.

65

Quo - ni - am tu es, Do - mi - ne, spes me -

Quo - ni - am tu es, Do - mi - ne, spes

Quo - ni - am tu es, Do - mi - ne, spes

Quo - ni - am tu es, Do - mi - ne, spes

69

me - - a; Al - tis - si -  
me - - a; Al - tis - si - mum  
me - - a; Al - tis - si - mum po - su - i - sti,  
me - - a; Al - tis - si - mum po - su -

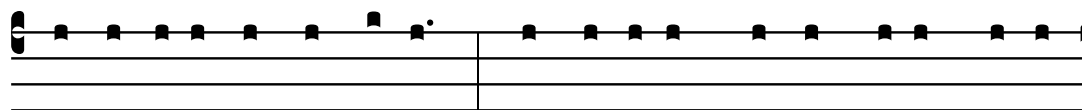
74

- mum po - su - i - - sti re - fu - gi - um tu -  
po - - su - i - - sti re - fu - - gi - -  
Al - tis - si - mum po - su - i - sti re -  
- - - i - - sti re - fu - gi - um tu - -

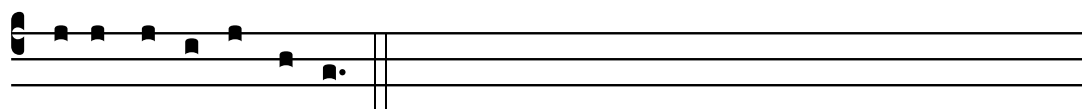
78

- - - um, re - fu - gi - um tu - - - - um.  
- um tu - - um.  
- fu - - gi - um tu - - - - um.  
- - - um, re - fu - gi - um tu - - um.





Non accédet ad te **ma-lum**: \* et fla-géllum non appropinquá-bit



taberná-cu-lo tu- o.

82

Quo - ni - am an - ge - lis su - - is man - da - - - - -

Quo - ni - am an - ge - lis su - - - is man - da - vit de \_\_\_\_\_

Quo - ni - am an - ge - lis su - - - is man - da - - vit de \_\_\_\_\_

Quo - ni - am an - ge - lis su - - - is man - da - vit de \_\_\_\_\_

87

- vit de \_\_\_\_\_ te, ut cu - sto - di - ant \_\_\_\_\_ te

te, ut cu - sto - di - - ant te

te, ut cu - sto - di - ant te

te, ut cu - sto - di - ant te

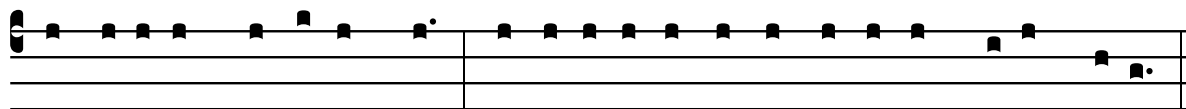
92

in o - mni - bus vi - is tu - - - - - is.

in o - mni - bus vi - - - - - is tu - - - - - is.

in o - mni - bus vi - is tu - - - - - is.

in o - mni - bus vi - is tu - - - - - is.



In mánibus portábunt te: \* ne forte offéndas ad lá-pi-dem *pedem tu-um*.

96

Su - per a - spi - dem et ba - si - li - - - - -

Su - - - - - per a - - - spi - dem et ba - si -

Su - per a - spi - dem et ba - si - li - - scum am -

Su - per a - spi - dem et ba - si - li - - - - -



108

Cla - ma - bit ad me, et e - go ex - au - di - am, ex -

Cla - ma - bit ad me, et e - go ex - au - di - am, ex -

Cla - ma - bit ad me, et e - go ex - au -

Cla - ma - bit ad me, et e - go ex - au -

112

- au - di - am e - um; cum i - pso

- au - di - am e - um; cum i -

- di - am e - um; cum i - pso

- di - am e - um; cum i - pso

116

sum, cum i - pso sum, cum i - pso sum in tri - bu - la - ti -

- pso sum in tri - bu - la - ti - o - ne: e -

sum in tri - bu - la - ti - o -

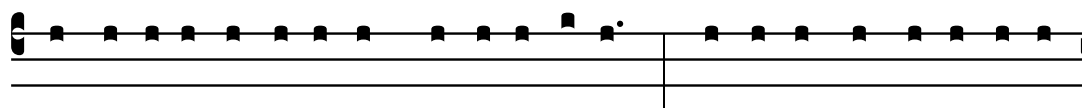
sum, cum i - pso sum in tri - bu - la - ti - o -

120

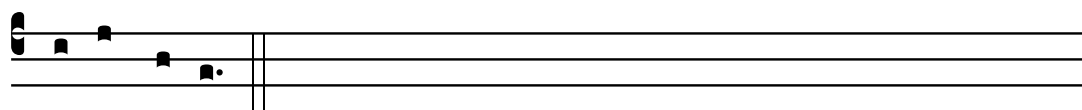
- o - ne: e - ri - pi - am e - - - um,  
 - ri - - - pi - am e - - - - - um,  
 - ne: e - ri - - pi - - - am e - - um,  
 - - - ne: e - ri - - - pi - - - am e - - um,

124

et glo - ri - fi - ca - - bo e - - - - - um.  
 et glo - ri - fi - ca - bo e - - - um.  
 et glo - ri - fi - ca - - - bo e - - - - - um.  
 et glo - ri - - - fi - ca - - bo e - - - - um.



Longi-túdi-ne di- é-rum replébo e-um: \* et osténdam il-li sa-lu-



tá-re me-um.

129

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o, et Fi - li - o

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o

134

et Spi - ri - tu - i San - cto:

et Spi - ri - tu - i San - cto:

et Spi - ri - tu - i San - cto:

et Spi - ri - tu - i San - cto:

Sic-ut e-rat in princí-pi-o, et nunc, et **semper**, \* et in sácu-la sæ-

cu-ló-rum. Amen.



Qui habitat in adiutorio Altissimi, in protectione Dei cæli commorabitur.  
Dicet Domino: Susceptor meus es tu, et refugium meum; Deus meus, sperabo in eum.  
Quoniam ipse liberavit me de laqueo venantium, et a verbo aspero.  
Scapulis suis obumbrabit tibi, et sub pennis eius sperabis.  
Scuto circumdabit te veritas eius:  
non timebis a timore nocturno; a sagitta volante in die,  
a negotio perambulante in tenebris, ab incursu, et dæmonio meridiano.  
Cadent a latere tuo mille, et decem millia a dextris tuis; ad te autem non appropinquabit.  
Verumtamen oculis tuis considerabis, et retributionem peccatorum videbis.  
Quoniam tu es, Domine, spes mea; Altissimum posuisti refugium tuum.  
Non accedet ad te malum, et flagellum non appropinquabit tabernaculo tuo.  
Quoniam angelis suis mandavit de te, ut custodiant te in omnibus viis tuis.  
In manibus portabunt te, ne forte offendas ad lapidem pedem tuum.  
Super aspidem et basiliscum ambulabis, et conculcabis leonem et draconem.  
Quoniam in me speravit, liberabo eum;  
protegam eum, quoniam cognovit nomen meum.  
Clamabit ad me, et ego exaudiam eum; cum ipso sum in tribulatione:  
eripiam eum, et glorificabo eum.  
Longitudine dierum replebo eum, et ostendam illi salutare meum.  
Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto:  
Sicut erat in principio et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

Whoso dwelleth under the defence of the most High: shall abide under the shadow of the Almighty.  
I will say unto the Lord, Thou art my hope, and my strong hold: my God, in him will I trust.  
For he shall deliver thee from the snare of the hunter: and from the noisome pestilence.  
He shall defend thee under his wings, and thou shalt be safe under his feathers:  
His faithfulness and truth shall be thy shield and buckler.  
Thou shalt not be afraid for any terror by night: nor for the arrow that flieth by day;  
For the pestilence that walketh in darkness: nor for the sickness that destroyeth in the noon-day.  
A thousand shall fall beside thee, and ten thousand at thy right hand: but it shall not come nigh thee.  
Yea, with thine eyes shalt thou behold: and see the reward of the ungodly.  
For thou, Lord, art my hope: thou hast set thine house of defence very high.  
There shall no evil happen unto thee: neither shall any plague come nigh thy dwelling.  
For he shall give his angels charge over thee: to keep thee in all thy ways.  
They shall bear thee in their hands: that thou hurt not thy foot against a stone.  
Thou shalt go upon the lion and adder: the young lion and the dragon shalt thou tread under thy feet.  
Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him:  
I will set him up, because he hath known my Name.  
He shall call upon me, and I will hear him: yea, I am with him in trouble;  
I will deliver him, and bring him to honour.  
With long life will I satisfy him: and shew him my salvation.  
Glory be to the Father, the Son, and the Holy Spirit;  
As it was in the beginning, is now and ever shall be: world without end. Amen.